



RAPPORT D'ÉTAPE ANNUEL

PROTOCOLE D'ENTENTE

OFFICE CANADA-NOUVELLE-ÉCOSSE DES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS

PÊCHES ET OCÉANS CANADA

ENVIRONNEMENT ET CHANGEMENT CLIMATIQUE CANADA

8 DÉCEMBRE 2021

Introduction

L'Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers (OCNEHE) possède des protocoles d'entente (PE) à la fois avec Pêches et Océans Canada (MPO) des régions des Maritimes et du Golfe et Environnement et Changement climatique Canada (ECCC). En vertu de ces PE, il existe un résultat visé qui consiste à présenter un rapport d'étape annuel au comité de direction. Le but du rapport d'étape annuel est de résumer la progression des projets conjoints définis dans le plan de travail pour 2021. L'intention de ce rapport est d'atteindre cet objectif.

Discussion

En 2021, l'OCNEHE, le MPO et ECCC ont convenu de continuer à collaborer sur un plan de travail tripartite, dans l'objectif de continuer d'améliorer les pratiques et mécanismes actuels de prestation des mesures de protection et de conservation de l'environnement dans le milieu extracôtier qui sont d'intérêt commun.

Le plan de travail pour 2021 comprenait un total de sept projets, dont la plupart ont progressé cette année. Bon nombre d'entre eux sont classés adéquatement en tant que projets « en cours ». Le tableau 1 résume la progression pour chaque projet. Les précisions sur la progression réalisée avec chaque projet en 2021 sont indiquées à l'annexe 1.

TABLEAU 1 : Résumé de la progression des projets du plan de travail

PROJET	CHEFS/CO-CHEFS	TOUS LES/LA PLUPART DES RÉSULTATS VISÉS ONT ÉTÉ RÉALISÉS	CERTAINS RÉSULTATS VISÉS ONT ÉTÉ RÉALISÉS	AUCUN RÉSULTAT VISÉ N'A ÉTÉ RÉALISÉ
1- Fixation des priorités, planification et coordination conjointes	OCNEHE, ECCC et MPO	X		
2 – Évaluation environnementale	OCNEHE, ECCC et MPO	X		
3 – Activités de réglementation	OCNEHE, ECCC et MPO	X		
4 – Planification et conservation du milieu marin	OCNEHE, ECCC et DFO	X		
5 – Préparation et surveillance en matière de déversements	OCNEHE, MPO et ECCC		X	
6 – Cadre pour la surveillance du sort et des effets d'un déversement de pétrole	OCNEHE, MPO et ECCC		X	
7 – Compte rendu de la progression	OCNEHE	X		

Les projets du plan de travail ont progressé en 2021; cependant, en raison des contraintes en matière de ressources et des priorités changeantes, on a déterminé que certaines activités du plan de travail n'étaient plus nécessaires ou qu'il faut plus de temps pour les réaliser. Des activités de collaboration (c.-à-d., les covérifications) dans la zone extracôtière Canada–Nouvelle-Écosse n'étaient pas nécessaires en 2021 en raison de la nature limitée du travail au large (surveillance après l'abandon). Voici certains faits saillants des efforts de collaboration en vertu du PE pour 2021 :

- L'OCNEHE prépare l'évaluation environnementale stratégique (EES) des zones riveraines du centre et de l'est du talus néo-écossais et de l'Île-de-Sable et a reçu de la rétroaction du MPO et d'ECCC comme on l'a demandé tout au long du processus;
- Collaborations de l'OCNEHE et du MPO sur le plan des structures de gouvernance créées en vertu de la *Loi sur les océans*.

Pour compléter l'information du tableau 1, un résumé de l'état et de la progression de chaque projet du plan de travail est compris à l'annexe 1.

Des représentants des trois organismes ont examiné l'état des divers projets, et en ont discuté, en vertu du plan de travail pour 2021 tout au long de l'année. Le rapport d'étape semestriel a été achevé en octobre 2021. Dans l'ensemble, la progression des résultats visés du plan de travail était positive.

Approbations

Pour Pêches et Océans Canada:

Williams, Wendy Signé numériquement par Williams,
Wendy L
L _____
Date : 2021.12.09 11: 18:02 -04'00'

M^{me} Wendy Williams

_____ **Date**

Directrice régionale par intérim des écosystèmes
régionaux de la région des Maritimes

Hall, Paulette Signé numériquement par Hall, Paulette
Date : 2021.12.09 16:14:52 -04'00'

_____ **M^{me} Paulette Hall**

_____ **Date**

Directrice régionale par intérim des écosystèmes
régionaux de la région du Golfe

Pour Environnement et Changement climatique Canada :

**Kempton,
Philson** Signé numériquement par:
Kempton, Philson
DN / CN = Kempton, Philson C = CA O =
GG OU = PWGSC-TPSGC Date :
2021.12.10 16:15:32 -04'00'

_____ **M. Phil Kempton**

_____ **Date**

Gestionnaire par intérim
Analyse et relations régionales, régions de l'Atlantique
et du Québec

Pour l'Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers :

Dena Murphy

_____ **8 décembre 2021**

M^{me} Dena Murphy

_____ **Date**

Directrice
Opérations/santé, sécurité et environnement

ANNEXE 1

RAPPORT DE SITUATION SUR LES PROJETS CONJOINTS DE 2021 DE L'OCNEHE, DU MPO ET D'ECCC

Voici un résumé de la progression des sept projets définis dans le plan de travail de l'OCNEHE, du MPO et d'ECCC pour 2021.

Projet 1 – Fixation des priorités, planification et coordination conjointes

Résultats visés :

- Discussion sur les enjeux/domaines nécessitant du travail d'équipe et une estimation des charges de travail connexes.
- Élaboration d'un plan de travail annuel conjoint pour 2021, coordonné par l'OCNEHE avec le MPO et ECCC.
- Les membres du comité de mise en œuvre continueront d'identifier les personnes clés de leur organisme qui coordonneront les projets du plan de travail.
- L'OCNEHE collaborera de manière proactive avec le MPO et ECCC pour créer le matériel de communications externes associé aux changements des processus, aux projets, à l'intervention en cas d'urgence et aux autres initiatives pour lesquelles il existe un potentiel de chevauchement sur le plan des compétences et des responsabilités. Les trois organismes travailleront ensemble pour atteindre les objectifs communs et assurer une communication rapide et efficace avec le public.

Choix du moment : en cours

Chefs d'équipe du projet :

Dena Murphy (OCNEHE)
Phil Kempton (ECCC)
Wendy Williams (MPO Maritimes)
Alain Hebert (MPO Golfe)

Équipe de coordination :

Elizabeth MacDonald (OCNEHE)
Jaclyn Poole (ECCC)
Glen Herbert (MPO Maritimes)
Jean-François Mallet (MPO Golfe)

Actualisations annuelles de l'état

- ✓ La discussion sur les charges de travail s'est poursuivie tout au long de l'année. Les actualisations de l'état des activités au large et des évaluations environnementales stratégiques se sont poursuivies tout au long de l'année.
- ✓ Le plan de travail conjoint pour 2021 a été achevé et signé par l'ensemble des parties.
- ✓ Le rapport semestriel a été achevé en octobre 2021. Il y a eu quelques changements sur le plan des membres de l'équipe du projet.
- ✓ Il y a eu de la coordination tout au long de l'année lorsque l'occasion se présentait.

Projet 2 – Évaluation environnementale

Résultats visés :

- L'OCNEHE est en cours d'élaboration d'une EES de la partie ouest du plateau et du talus néo-écossais. En 2021, l'OCNEHE effectuera une autre EES. Le MPO et ECCC conseilleront l'OCNEHE à propos de ces EES.
- Le MPO et ECCC fourniront des conseils d'experts à l'OCNEHE vis-à-vis de l'orientation et de l'examen des EE propres au projet qu'on pourrait amorcer en 2021.

Choix du moment : en cours

Chef d'équipe du projet :
Elizabeth MacDonald (OCNEHE)

Ressources de l'équipe du projet :
Michael Hingston (ECCC)
Glen Herbert (MPO Maritimes)

Actualisations annuelles de l'état

- ✓ L'EES de la partie ouest du plateau et du talus néo-écossais est terminée. Le MPO et ECCC ont prodigué des conseils à la fois sur le document d'orientation et la première ébauche de l'EES des zones riveraines du centre et de l'est du talus néo-écossais et de l'Île-de-Sable.
- ✓ Aucune EE propre au projet n'a été reçue cette année. On n'en prévoit pas pour le reste de l'année.

Projet 3 – Activités de réglementation

- Résultats visés : L'OCNEHE continuera de participer à la création de stratégies de rétablissement, de plans d'action et de plans de gestion, ainsi que de listes, concernant les espèces en péril par la participation à des ateliers, à des réunions et aux réponses aux demandes de consultation.
 - Co-chefs d'équipe : Heidi Schaefer (MPO Maritimes), Diane Amirault-Langlais (MPO Golfe), Julie McKnight (ECCC), Elizabeth MacDonald (OCNEHE).
- Dans le but d'être prêts en cas de commencement de l'exploration ou d'autres activités, ECCC et l'OCNEHE vont collaborer à la création de conseils à savoir comment éviter les répercussions, et en améliorer l'atténuation, sur les oiseaux migrateurs, comme l'océanite cul-blanc (le COSEPAC a déterminé qu'il s'agissait d'une espèce menacée en novembre 2020). En particulier, ECCC fournira des lignes directrices générales vis-à-vis des protocoles de surveillance systématique qu'il faudra mettre en œuvre lors des activités au large. L'OCNEHE élaborera des protocoles conjointement avec ECCC si des activités au large sont planifiées. Les protocoles seront mis en place par des observateurs formés et expérimentés pour rechercher, recueillir et consigner les cas d'oiseaux en détresse lors des activités au large.
 - Co-chefs d'équipe : Sue Abbott (ECCC), Elizabeth MacDonald (OCNEHE)
- Le MPO collaborera avec l'OCNEHE pour l'examen continu et l'actualisation potentielle de l'Énoncé des pratiques canadiennes d'atténuation des ondes sismiques en milieu marin.
 - Co-chefs d'équipe : Glen Herbert (MPO Maritimes), Elizabeth MacDonald (OCNEHE)
- La collaboration et la rétroaction continues envers les objectifs en matière de recherche de divers groupes de financement, tels que le Fonds pour l'étude de l'environnement (FEE) et le Programme de recherche et de développement énergétiques (PRDE).
 - Co-chefs d'équipe : Glen Herbert (MPO Maritimes), Dena Murphy (OCNEHE) et Jean-François Mallet (MPO Golfe)

Choix du moment : en cours

Actualisations annuelles de l'état

- ✓ On n'a pas demandé à l'OCNEHE de fournir des commentaires sur le matériel de consultation des espèces en péril associé à son mandat en 2021.
- ✓ ECCC-SCF élabore en continu des conseils sur la manière d'éviter et d'atténuer les répercussions sur les oiseaux migrateurs à Terre-Neuve-et-Labrador, ce qui contribuera à la mise en œuvre en Nouvelle-Écosse, y compris la création :
 - de directives générales à l'intention des exploitants pétroliers et gaziers au large dans le but d'appuyer les protocoles systématiques de levé d'oiseaux en détresse;
 - d'un cadre de vérification des données des levés d'oiseaux en détresse pour déceler les recommandations et les incohérences sur le plan des données;
 - de conseils pour appuyer un programme de formation des observateurs d'oiseaux de mer;
 - d'une trousse de sensibilisation aux oiseaux en détresse;
 - d'une base de données en soutien aux données sur les oiseaux en détresse pour le Canada atlantique.
- ✓ On a maintenant achevé la première phase (2019-2020) du processus d'examen pour l'*Énoncé des pratiques canadiennes d'atténuation des ondes sismiques en milieu marin*, qui était axée sur des examens scientifiques et interministériels du document actuel et nous en sommes maintenant à la deuxième phase (2021-2022), avec des révisions proposées particulières en cours d'élaboration et de considération. Pendant la troisième phase (2023), un document actualisé préliminaire sera accessible pour un examen et une consultation approfondis, suivis par la quatrième phase 4 (2024), avec un document actualisé définitif.
- ✓ Le conseil de gestion du FEE continue de tenir des réunions périodiques pour parler de la recherche environnementale prioritaire.

Projet 4 – Planification et conservation du milieu marin

Résultats visés :

- L'OCNEHE et le MPO collaboreront sur le plan des initiatives et des structures de gouvernance créées en vertu de la *Loi sur les océans*.
- L'OCNEHE et le MPO collaboreront au soutien de la planification, de la gestion et de la conservation des ZPM du Gully et du banc de Sainte-Anne, du Site d'intérêt (SI) du chenal de Fundy et du banc de Browns et du Site d'intérêt de la région du Golfe (emplacement exact à déterminer). ECCC participera activement aux réunions du comité consultatif des ZPM, en particulier pour la ZPM du Gully.
- L'OCNEHE et ECCC continueront de participer aux processus d'élaboration biorégionaux et fédéraux des réseaux de conservation marine, y compris des processus pour de nouveaux SI et d'« autres mesures de conservation efficaces par zone », en mettant l'accent sur les zones déterminées.
- ECCC s'engage à participer en continu à la surveillance des oiseaux migrateurs au sein des ZPM et, à plus grande échelle, au sein de la biorégion au moyen de levés en mer (c.-à-d., par la voie des airs et à partir d'un navire) et de données de télémétrie en appui à la planification axée sur des données probantes.

Échéancier : en cours

Chefs d'équipe du projet :
Wendy Williams (MPO Maritimes)
Richard Ruest (MPO Golfe)
Elizabeth MacDonald (OCNEHE)

Ressources de l'équipe du projet :
Glen Herbert (MPO Maritimes)
Carole Godin (MPO Golfe)
Karel Allard (ECCC)

Actualisations annuelles de l'état

- ✓ L'OCNEHE et le MPO continuent de collaborer sur le plan des initiatives et des structures de gouvernance telles que la conception du réseau de conservation pour les processus de la biorégion de la plate-forme Néo-Écossaise/baie de Fundy, du SI du chenal de Fundy et du banc de Browns et du refuge marin des canyons orientaux proposé.
- ✓ L'OCNEHE continue de participer à l'ensemble des comités pour les SI et ZPM dans la zone extracôtière Canada–Nouvelle-Écosse.
- ✓ On contribue à la surveillance des oiseaux à la fois par des efforts propres aux lieux et de grande envergure. ECCC et le MPO collaborent pour saisir les occasions d'améliorer la surveillance des oiseaux en zone côtière et extracôtière. ECCC continue de contribuer à l'amélioration des cadres de surveillance pour les ZPM. ECCC est en cours d'élaboration d'une stratégie de surveillance des zones protégées d'ECCC.

Projet 5 – Préparation et surveillance en matière de déversements

Résultats visés :

- Créer un résumé qui précise les mandats, compétences et rôles pour ECCC, le MPO et l'OCNEHE concernant les déversements au large et autres incidents pertinents. Choix du moment : T4 2021.
- Achever l'actualisation de l'annexe A du PE d'ECCC-OCNEHE : Coopération concernant les urgences environnementales pour tenir compte du régime extracôtier des agents de traitement des déversements et des autres activités de coordination au besoin afin d'inclure les commentaires supplémentaires découlant de l'examen des services juridiques et de la haute direction d'ECCC. Choix du moment : T2 et T3 2021.

Choix du moment : en cours à moins d'indication contraire

Chefs d'équipe du projet :

Dena Murphy (OCNEHE)
Matthieu Dussault (ECCC)

Ressources de l'équipe du projet :

Elizabeth MacDonald (OCNEHE)
Glen Herbert (MPO)
Elizabeth MacDonald (OCNEHE)

Actualisations annuelles de l'état

- ✓ On a déterminé qu'un résumé qui précise les mandats, compétences et rôles concernant les déversements au large et autres incidents pertinents n'est plus nécessaire.
- ✓ On reporte l'achèvement de l'actualisation de l'annexe A du PE d'ECCC-OCNEHE au plan de travail pour 2022 – ECCC a fourni des commentaires à l'OCNEHE en juin 2020; ce projet est en attente des étapes suivantes de l'OCNEHE.

Projet 6 – Cadre pour la surveillance du sort et des effets d'un déversement de pétrole

Résultats visés :

- Discussions en continu sur les enjeux et zones qui nécessitent du travail d'équipe et abordent les lacunes déterminées. Choix du moment : T4 2021.
- Achever le document-cadre qui décrit comment les trois organismes vont collaborer et indique les types d'information à recueillir, ainsi que le matériel et les ressources accessibles. Choix du moment : T4 2021.

Choix du moment : T4 2021

Chefs d'équipe du projet :

Stephane Leblanc (ECCC-CNUE)

Tom King (MPO-CREPGÉ)

Elizabeth MacDonald (OCNEHE)

Actualisations annuelles de l'état

- ✓ En raison des contraintes en matière de ressources et des priorités changeantes, on a déterminé que le document-cadre n'est plus nécessaire.

Projet 7 – Compte rendu de la progression

Résultats visés :

- Réunion semestrielle pour le personnel des opérations du MPO, d'ECCC et de l'OCNEHE afin de parler de chaque résultat visé et de donner des nouvelles sur la progression et le ressourcement. Le rapport semestriel sera fondé sur ces discussions.
- Rapport semestriel et annuel pour le comité de direction.

Échéancier : rapport semestriel – septembre 2021 et rapport annuel – décembre 2021.

Chef d'équipe du projet :

Dena Murphy (OCNEHE)

Ressources de l'équipe du projet :

Elizabeth MacDonald (OCNEHE)

Phil Kempton (ECCC)

Wendy Williams (MPO Maritimes)

Alain Hebert (MPO Golfe)

Actualisations annuelles de l'état

- ✓ Le rapport semestriel a été achevé en octobre 2021.
- ✓ Ce rapport satisfait aux exigences du rapport d'étape annuel.